La Revelación de Jesucristo – Parte 1 (c. 95–96)

Apocalipsis 1–3

Prólogo

1:1 La Revelación (El Apocalipsis) de Jesucristo, que Dios Le dio, para mostrar a Sus siervos las cosas que deben suceder pronto. El *la* dio a conocer (*la* manifestó) enviándo*la* por medio de Su ángel a Su siervo Juan,
2 quien dio testimonio de la palabra de Dios y del testimonio de Jesucristo, *y* de todo lo que vio.
3 Bienaventurado (Feliz) el que lee y los que oyen las palabras de la profecía y guardan las cosas que están escritas en ella, porque el tiempo está cerca.

Saludo y Doxología

4 Juan, a las siete iglesias que están en Asia (provincia occidental Romana de Asia Menor): Gracia y paz a ustedes, de parte de Aquél que es y que era y que ha de venir, y de parte de los siete Espíritus que están delante de Su trono,
5 y de parte de Jesucristo, el testigo fiel, el primogénito de los muertos y el soberano de los reyes de la tierra. Al que nos ama y nos libertó de nuestros pecados con Su sangre,
6 e hizo de nosotros un reino, sacerdotes para Dios, Su Padre, a Él *sea* la gloria y el dominio por los siglos de los siglos. Amén.

Declaración de Tema

7 EL VIENE CON LAS NUBES, [v. Dn 7:13] y todo ojo Lo verá, aun los que Lo traspasaron; y todas las tribus (linajes y razas) de la tierra harán lamentación por Él. [v. Zac 12:10] Sí. Amén.
8 "Yo soy el Alfa y la Omega," dice el Señor Dios, "el que es y que era y que ha de venir, el Todopoderoso."

La Visión de Juan en que Vio a Jesucristo

9 Yo, Juan, hermano de ustedes y compañero en la tribulación, en el reino y en la perseverancia en Jesús, me encontraba en la isla llamada Patmos, por causa de la palabra de Dios y del testimonio de Jesús.
10 Estaba yo en el Espíritu en el día del Señor, y oí detrás de mí una gran voz, como *sonido* de trompeta,
11 que decía: "Escribe en un libro lo que ves, y envía*lo* a las siete iglesias: a Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea."
12 Entonces me volví para ver *de quién era* la voz que hablaba conmigo, y al volverme, vi siete candelabros de oro.
13 En medio de los candelabros, *vi* a uno semejante al Hijo del Hombre, [v. Dn 7:13] vestido con una túnica que Le llegaba hasta los pies y ceñido por el pecho con un cinto de oro.
14 Su cabeza y Sus cabellos eran blancos como la blanca lana, como la nieve. Sus ojos eran como una llama de fuego.
15 Sus pies se parecían al bronce bruñido cuando se le ha hecho refulgir en el horno, y Su voz como el ruido de muchas aguas.
16 En Su mano derecha tenía siete estrellas, y de Su boca salía una espada aguda de dos filos. Su rostro era como el sol *cuando* brilla con *toda* su fuerza.
17 Cuando Lo vi, caí como muerto a Sus pies. Y Él puso Su mano derecha sobre mí, diciendo: "No temas, Yo soy el Primero y el Ultimo, [v. Is 41:4; 44:6]
18 y el que vive, y estuve muerto. Pero ahora estoy vivo por los siglos de los siglos, y tengo las llaves de la muerte y del Hades (región de los muertos).
19 Escribe, pues, las cosas que has visto, y las que son, y las que han de suceder después de éstas.
20 En cuanto al misterio de las siete estrellas que viste en Mi *mano* derecha y de los siete candelabros de oro: las siete estrellas son los ángeles (mensajeros) de las siete iglesias, y los siete candelabros son las siete iglesias.

El Mensaje de Jesús a la Iglesia en Éfeso

2:1 "Escribe al ángel de la iglesia en Efeso: 'El que tiene las siete estrellas en Su *mano* derecha, Aquél que anda entre los siete candelabros de oro, dice esto:
2 "Yo conozco tus obras, tu fatiga y tu perseverancia, y que no puedes soportar a los malos, y has sometido a prueba a los que se dicen ser apóstoles y no lo son, y los has hallado mentirosos (falsos).
3 Tienes perseverancia, y has sufrido por Mi nombre y no has desmayado.
4 Pero tengo *esto* contra ti: que has dejado tu primer amor.
5 Recuerda, por tanto, de dónde has caído y arrepiéntete, y haz las obras que hiciste al principio. Si no, vendré a ti y quitaré tu candelabro de su lugar, si no te arrepientes.
6 Sin embargo tienes esto: que aborreces las obras de los Nicolaítas, las cuales Yo también aborrezco.
7 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias. Al vencedor le daré a comer del árbol de la vida, que está en el paraíso de Dios." ' "

El Mensaje de Jeús a la Iglesia en Esmirna

8 "Escribe al ángel de la iglesia en Esmirna: 'El Primero y el Ultimo, el que estuvo muerto y ha vuelto a la vida, dice esto:
9 "Yo conozco tu tribulación y tu pobreza (pero tú eres rico), y la blasfemia de los que se dicen ser Judíos y no lo son, sino que

son sinagoga de Satanás.
10 No temas lo que estás por sufrir. Yo te digo que el diablo echará a algunos de ustedes en la cárcel para que sean probados, y tendrán tribulación por diez días. Sé fiel hasta la muerte, y Yo te daré la corona de la vida.
11 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias. El vencedor no sufrirá daño de la muerte segunda." '"

El Mensaje de Jeús a la Iglesia en Pérgamo
12 "Escribe al ángel de la iglesia en Pérgamo: 'El que tiene la espada aguda de dos filos, dice esto:
13 "Yo sé dónde moras: donde está el trono de Satanás. Guardas fielmente Mi nombre y no has negado Mi fe, aun en los días de Antipas, Mi testigo, Mi *siervo* fiel, que fue muerto entre ustedes, donde mora Satanás.
14 Pero tengo unas pocas cosas contra ti, porque tienes ahí a los que mantienen la doctrina de Balaam, que enseñaba a Balac a poner tropiezo ante los Israelitas, a comer cosas sacrificadas a los ídolos y a cometer *actos de* inmoralidad.
15 Así tú también tienes algunos que de la misma manera mantienen la doctrina de los Nicolaítas.
16 Por tanto, arrepiéntete; si no, vendré a ti pronto y pelearé contra ellos con la espada de Mi boca.
17 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias. Al vencedor le daré del maná escondido y le daré una piedrecita blanca, y grabado en la piedrecita un nombre nuevo, el cual nadie conoce sino aquél que lo recibe." ' "

El Mensaje de Jeús a la Iglesia en Tiatira
18 "Escribe al ángel de la iglesia en Tiatira: 'El Hijo de Dios, que tiene ojos como llama de fuego, y Sus pies son semejantes al bronce bruñido, dice esto:
19 "Yo conozco tus obras, tu amor, tu fe, tu servicio y tu perseverancia, y que tus obras recientes (postreras) son mayores que las primeras.
20 Pero tengo *esto* contra ti: que toleras a esa mujer Jezabel, que se dice ser profetisa, y enseña y seduce a Mis siervos a que cometan actos inmorales y coman cosas sacrificadas a los ídolos.
21 Le he dado tiempo para arrepentirse, y no quiere arrepentirse de su inmoralidad.
22 Por eso, la postraré en cama, y a los que cometen adulterio con ella *los arrojaré* en gran tribulación, si no se arrepienten de las obras de ella.
23 A sus hijos mataré con pestilencia, y todas las iglesias sabrán que Yo soy el que escudriña las mentes y los corazones, [v. Jer 17:10] y les daré a cada uno según sus obras.
24 Pero a ustedes, a los demás que están en Tiatira, a cuantos no tienen esta doctrina, que no han conocido las cosas profundas de Satanás, como ellos *las* llaman, les digo, que no les impongo otra carga.
25 No obstante, lo que tienen, reténganlo hasta que Yo venga.
26 Al vencedor, al que guarda Mis obras hasta el fin, LE DARE AUTORIDAD SOBRE LAS NACIONES;
27 Y LAS REGIRA CON VARA DE HIERRO, COMO LOS VASOS DEL ALFARERO SON HECHOS PEDAZOS, [Sal 2:9] como Yo también he recibido *autoridad* de Mi Padre.
28 Y le daré el lucero de la mañana.
29 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias." ' "

El Mensaje de Jeús a la Iglesia en Sardis
3:1 "Escribe al ángel de la iglesia en Sardis: 'El que tiene los siete Espíritus de Dios y las siete estrellas, dice esto: "Yo conozco tus obras, que tienes nombre de que vives, pero estás muerto.
2 Ponte en vela y afirma las cosas que quedan, que estaban a punto de morir, porque no he hallado completas tus obras delante de Mi Dios.
3 Acuérdate, pues, de lo que has recibido y oído; guárda*lo* y arrepiéntete. Por tanto, si no velas, vendré como ladrón, y no sabrás a qué hora vendré sobre ti.
4 Pero tienes unos pocos en Sardis que no han manchado sus vestiduras, y andarán conmigo *vestidos* de blanco, porque son dignos.
5 Así el vencedor será vestido de vestiduras blancas y no borraré su nombre del Libro de la Vida, y reconoceré su nombre delante de Mi Padre y delante de Sus ángeles.
6 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias." ' "

El Mensaje de Jeús a la Iglesia en Filadelfia
7 "Escribe al ángel de la iglesia en Filadelfia: 'El Santo, el Verdadero, el que tiene la llave de David, el que abre y nadie cierra, y cierra y nadie abre, dice esto: [v. Is 22:22]
8 "Yo conozco tus obras. Por tanto he puesto delante de ti una puerta abierta que nadie puede cerrar. Aunque tienes poco poder, has guardado Mi palabra y no has negado Mi nombre.
9 Por tanto, Yo entregaré a *aquéllos* de la sinagoga de Satanás que se dicen ser Judíos y no lo son, sino que mienten; Yo haré que vengan y se postren a tus pies, y sepan que Yo te he amado.
10 Porque has guardado la palabra de Mi perseverancia, Yo también te guardaré de la hora de la prueba (de la tentación), esa

hora que está por venir sobre todo el mundo para poner a prueba a los que habitan sobre la tierra.
11 Vengo pronto. Retén firme lo que tienes, para que nadie tome tu corona.
12 Al vencedor le haré una columna en el templo de Mi Dios, y nunca más saldrá de allí. Escribiré sobre él el nombre de Mi Dios y el nombre de la ciudad de Mi Dios, la nueva Jerusalén, que desciende del cielo de Mi Dios, y Mi nombre nuevo.
13 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias." ' "

El Mensaje de Jeús a la Iglesia en Laodicea
14 "Escribe al ángel de la iglesia en Laodicea: 'El Amén, el Testigo fiel y verdadero, el Principio de la creación de Dios, dice esto:
15 "Yo conozco tus obras, que ni eres frío ni caliente. ¡Ojalá fueras frío o caliente!
16 Así, puesto que eres tibio, y no frío ni caliente, te vomitaré de Mi boca.
17 Porque dices: 'Soy rico, me he enriquecido y de nada tengo necesidad.' No sabes que eres un miserable y digno de lástima, y pobre, ciego y desnudo.
18 Te aconsejo que de Mí compres oro refinado por fuego para que te hagas rico, y vestiduras blancas para que te vistas y no se manifieste la vergüenza de tu desnudez, y colirio para ungir tus ojos y que puedas ver.
19 Yo reprendo y disciplino a todos los que amo. Sé, pues, celoso y arrepiéntete.
20 Yo estoy a la puerta y llamo; si alguien oye Mi voz y abre la puerta, entraré a él, y cenaré con él y él conmigo.
21 Al vencedor, le concederé sentarse conmigo en Mi trono, como yo también vencí y me senté con Mi Padre en Su trono.
22 El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias." ' "

Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita http://www.lockman.org

Notas Cronológicas

1) "Hay discusión entre eruditos bíblicos sobre cuándo se escribió Apocalipsis. Algunos proponen una fecha temprana (64–69) y otros una más tarde (95–96). Además, algunos creen que se escribiera en algún momento entre las dos, haciendo conjeturas que se comenzara en la década de los 60 y que se terminara en la de los 90. Aunque nadie sabe exactamente cuando se escribió, la fecha posterior, durante el reinado de Domiciano, tiene más seguidores. Generalmente se puede decir que la preponderancia de evidencia interna y externa sugiere que una fecha en la mitad de la década de los 90 durante el reinado de Domiciano sería la solución más probable. Las evidencias externas apoyan muchísimo la fecha posterior, que llegó a ser la tradición arraigada a lo largo de la historia eclesiástica. Las evidencias internas, aunque sean más imprecisas, también parecen respaldar la fecha posterior. Aunque algunos pasajes parecen hablar de circunstancias históricas antes del año 70, la mayoría de la evidencia indica una fecha posterior. El libro de Apocalipsis fue escrito cerca 95–96 por Juan en sumisión obediente a la visión que recibió mientras estaba exiliado en la isla de Patmos".[1]

[1] Andreas J. Kostenberger, L. Scott Kellum, Charles L. Quarles, *The Cradle, the Cross, and the Crown*, (B&H Academic, 2009), p. 814–824.